

Vaughan



EL CURSO DE INGLÉS DEFINITIVO **4**
PARA TRIUNFAR EN TU TRABAJO

incluye 3 NIVELES

básico

intermedio

avanzado

UN CURSO DE INGLÉS MULTIMEDIA COMPUESTO POR
LIBRO DVD + CD + MP3

NO SMOKING

FLAMMABLE

Vaughan
SYSTEMS

EL CURSO DE INGLÉS DEFINITIVO 4
PARA TRIUNFAR EN TU TRABAJO

lesson **29**
niveles principiante
intermedio
avanzado

lesson 29

nivel principiante

el año 6.327: el hallazgo arqueológico del siglo

En las últimas semanas se han producido casi de forma simultánea tres descubrimientos arqueológicos de enorme importancia para ayudarnos a tener una mejor idea de cómo era la gente que vivía en la península Ibérica a principios del segundo milenio.

Los restos de tres casas fueron desenterrados cediendo a la luz del día ciertos artefactos en sorprendente buen estado de conservación, ofreciéndonos la posibilidad de comparar y contrastar para completar aun más nuestros conocimientos acerca de aquella lejana sociedad. Es más, gracias a una casualidad asombrosa, un hilo común une de alguna manera a los ocupantes de estos tres hogares, lo que nos permite llegar a unas conclusiones reveladoras acerca de las costumbres de dicha civilización perdida.

yacimiento nº 1

En la parte oeste de lo que era la antigua ciudad de Madrid, se encontraron los restos de una casa que por sus dimensiones perteneció claramente a alguien de la alta sociedad. Como suele ocurrir con restos de esta era, no quedaba prácticamente nada ni de la estructura en sí ni de las pertenencias de sus ocupantes. Pero, como si de un milagro se tratara, debido a unas circunstancias atmosféricas excepcionales, **se pudo rescatar una valiosa colección de textos escritos en formato de libro* en perfecto estado. Los libros en cuestión se titulaban *Curso Definitivo de Inglés de Vaughan***, y se ve por el aspecto sobado de los mismos, con sus páginas dobladas, que fue algo que el dueño leía de forma asidua.

De todos modos, restos de otros objetos demuestran que se trataba de una vivienda de alguien con considerables medios adquisitivos.

*Libro es el nombre que se da a una antigua forma de recopilar textos empleada durante aproximadamente 700 años hasta el siglo XXII.

Continúa en la página 25...

¡Pon el CD!

El aspecto más importante del aprendizaje de un idioma es una buena comprensión auditiva. Sin ella se rompe la cadena de la comunicación. Este libro sólo es un apoyo para el audio. En el audio está la clave.

VAUGHAN
SYSTEMS

1

GIMNASIA VERBAL **A lot of**

Justo cuando pensabas que te sentías cómodo con el uso de las palabras **“many”** y **“much”**, vamos a presentarte una expresión que te permitirá no usarlas nunca más. **“A lot of”** significa **“mucho/a”** y **“muchos/as”**, y se puede emplear en afirmativo, negativo, interrogativo y también con sustantivos contables y no contables. Por esta razón, te recomendamos utilizarla siempre.



¿Por qué enseñar **“many”** y **“much”** si en realidad no hace falta usarlas? Porque los nativos siguen usándolas, y por eso vale la pena estar familiarizado con ellas.

PONTE A PRUEBA

Traduce las siguientes frases en afirmativo empleando la expresión **“a lot of”**.

Tengo muchos libros.

I have **a lot of** books.



Es muy recomendable concebir esta expresión como si fuera una sola palabra: **“alótof”**.

Practico mucho deporte.

I do **a lot of** sport.



En inglés **no “practicamos”** deporte **sino “hacemos”** o **“jugamos”** deporte.

Bebo mucha agua.

I drink **a lot of** water.

Duermo mucho.

I sleep **a lot**.



Cuando a esta expresión no le sigue un sustantivo, no incluimos la preposición **“of”**. No vale **“much”** ni **“many”** en estos casos.

Escribo muchos e-mails.

I write **a lot of** e-mails.

Ahora traduce estas dos frases en negativo.

No tengo mucho tiempo.

I don't have **a lot of** time.

No como mucho pan.

I don't eat **a lot of** bread.

Y finalmente un par de preguntas.

¿Tienen mucha cerveza?

Do they have **a lot of** beer?

¿Compran muchos coches?

Do they buy **a lot of** cars?



Está chupado ¿no?



Handwriting practice area with 15 horizontal lines.

2

LA EXPRESIÓN DE LA SEMANA **To call someone**

Como en la entrega anterior, vamos a centrarnos en un verbo en lugar de en una expresión. Cuando decimos “llamar a alguien” nunca empleamos la preposición “to”. Es decir, si dices: “*I’m calling to my friend*”, estás cometiendo un gravísimo error. Repetimos: un gravísimo error.

Traduce las siguientes frases sin meter ni un solo “to”. ¡El incumplimiento de las órdenes tendrá consecuencias!

¿Estás llamando a tu mujer?

Are you **calling your wife**?

Llama a James ahora.

Call James now.

Él está llamando a su novia.

He’s **calling his girlfriend**.

Le llamaré mañana.

I’ll **call him** tomorrow.

¿A quién estás llamando?

Who are you **calling**?

Ella siempre llama a su madre los domingos.

She always **calls her mother** on Sunday.



Si has metido un solo “to”, este libro explotará en diez segundos. ¡Te avisamos!



3

PERSONAJE DE LA SEMANA Phillip Johnson

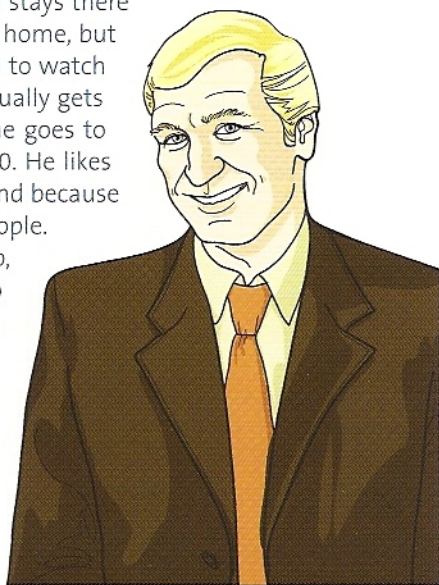
A partir de esta entrega incluiremos una nueva sección que te dará la oportunidad de mejorar tanto tu audición como tu comprensión de los textos escritos. Además, cada uno de los textos que aparecen en este espacio están escritos en presente simple, lo que supone una ocasión única para consolidar tu dominio de este tiempo verbal.

Cada semana nos centraremos en un personaje que ya conocemos de entregas anteriores.

Te recomendamos que primero escuches un par de veces el audio e intentes contestar a las preguntas. Después léelo y verifica que has contestado correctamente.

No te preocupes si no entiendes todas las palabras, ya que verás como algunas utilizadas en este texto no te han sido presentadas formalmente. Lo importante es coger el sentido, ya que de aquí en adelante cualquier situación lingüística se te presentará con vocablos o incluso estructuras que no conocerás necesariamente. Llegar a entender el mensaje principal, sea cual sea el contexto, es la clave para comunicarse eficazmente en cualquier idioma.

Phillip Johnson is 39 years old. He's married and has two children. He lives in a nice house in Lincoln, Nebraska. He is a businessman and he works in a bank in the center of Lincoln. He is the General Manager of the bank. He goes to work every day at 8:30 in the morning. He gets to the office at 9:00. He parks his car under the bank in the parking garage. In the morning, he usually works from 9:00 to 12:30. He spends a lot of time talking on the telephone and reading financial reports. He usually has lunch near his office. There are many good restaurants in the center of Lincoln. He goes back to the office at 1:30 and stays there until 6:00. After work, he usually goes home, but sometimes he goes to his son's school to watch him play basketball or baseball. He usually gets home from work at 6:30, but when he goes to see his son, he gets home around 8:00. He likes his job because he has a good salary and because he works with a lot of interesting people. He doesn't travel very often in his job, but from time to time he needs to go to Omaha, a city 150 miles from Lincoln. When he goes to Omaha, he usually comes back to Lincoln on the same day, but sometimes he needs to spend the night there. He usually stays at the Omaha Sheraton Hotel, but sometimes he stays in the Holiday Inn. He prefers the Sheraton because it has a breakfast buffet.



1. How old is Phillip? _____
2. Is he married or single? _____
3. Does he have any children? _____
4. How many children does he have? _____
5. Does he live in New York? _____
6. Where does he live? _____
7. Does he live in a nice house? _____
8. Is he an actor? _____
9. What does he do? _____
10. Does he work in a pharmacy? _____
11. Where does he work? _____
12. Is the bank outside of Lincoln? _____
13. Where is the bank? _____
14. Does he have an important job? _____
15. What's his position in the bank? _____
16. Does he go to work every day? _____
17. What time does he go to work? _____
18. Does he get to the office at 8:45? _____
19. What time does he get to the office? _____
20. Does he park in the street? _____
21. Where does he park? _____
22. How long does he work in the morning? _____
23. Does he spend a lot of time with customers? _____
24. What does he spend a lot of time doing? _____

25. Does he have lunch at home? _____
26. Where does he usually have lunch? _____
27. Are there many good restaurants near his office? _____
28. What time does he go back to the office after lunch? _____
29. Does he stay at the office until 7 o'clock? _____
30. How long does he stay at the office? _____
31. Does he go to a bar with his friends after work? _____
32. Where does he usually go after work? _____
33. What time does he usually get home? _____
34. Does he always go home after work? _____
35. Where does he sometimes go? _____
36. Why does he go to his son's school? _____
37. What time does he get home when he's with his son? _____
38. Does he like his job? _____
39. Why does he like it? _____
40. Does he often travel in his job? _____
41. Where does he need to go from time to time? _____
42. How far is Omaha from Lincoln? _____
43. Does he usually stay in Omaha for several days? _____
44. How long does he usually stay in Omaha? _____
45. Does he always spend the night in Omaha? _____
46. Does he usually stay at the Palace Hotel in Omaha? _____
47. Where does he usually stay? _____
48. Where does he sometimes stay? _____
49. Which hotel does he prefer? _____
50. Why does he prefer it? _____

4

PHRASAL VERB **Put on**

El verbo compuesto de esta semana lo conocemos desde la entrega 17. No obstante, como es muy importante, queremos repasarlo. Recuerda que empleamos **“to put on”** al referirnos a prendas, accesorios, gafas, relojes, joyas etc, y significa **“poner”**.

PONTE A PRUEBA

¿Te estás poniendo el abrigo?

Are you **putting on** your coat?



La combinación del adjetivo posesivo + sustantivo puede colocarse después del verbo compuesto **“to put on”** o entre el verbo **“put”** y la preposición **“on”**: Es decir, también vale: **“Are you putting your coat on?”**.

Me pongo el reloj de pulsera cada mañana.

I **put on** my watch every morning.

¿Te estás poniendo tu ropa?

Are you **putting on** your clothes?

Normalmente él se pone sus gafas cuando conduce.

He usually **puts on** his glasses when he drives.

Me voy a poner mi jersey; ¡hace frío!

I'm going to **put on** my jumper; it's cold!



Handwriting practice area with horizontal lines.

5

REPASO DE LA ENTREGA ANTERIOR *La clave del éxito*

La clave del éxito a la hora de aprender un idioma es el repaso continuo. Como siempre, revisaremos lo que ya trabajamos en la entrega anterior.

What are you doing?

¿Adónde vas?

Where are you going?

¿Qué dices?

What are you saying?

¿A quién escribes?

Who are you writing to?

Expresión de la semana

Él nunca está de acuerdo con ella.

He never **agrees** with her.

Sustantivos que terminan en “-es” en plural

¿Hay bancos en el parque?

Are there any benches in the park?

Te concederé tres deseos.

I'll give you three wishes.

Phrasal verb

¿Sandra va a cuidar de tu hija?

Is Sandra going to **look after** your daughter?

Vocabulario

Karen utiliza su microondas todos los días.

Karen uses her **microwave** every day.

Much

El hermano de Eddie no tiene mucho dinero.

Eddie's brother doesn't have **much** money.

¿Sabes mucho de música?

Do you know **much** about music?

Agilidad general

Éste es un juego difícil.

This is a difficult game.

Estoy contigo.

I'm with you.

¿Qué libro es el fácil: éste o aquél?

Which book is easy: this one or that one?

¿Es esa tu decisión final?

Is that your final decision?



A large rectangular area with a dotted border, containing ten horizontal lines for writing.

6

VOCABULARIO

Tires	Neumáticos
Windscreen	Parabrisas
Steering Wheel	Volante
Dashboard	Salpicadero
Brakes	Frenos
Engine	Motor
Headlights	Faros
Boot / Trunk	Maletero

Esta semana el tema de la sección de vocabulario es el coche. Traduce las siguientes frases.

Estos neumáticos son nuevos.

These **tires** are new.



El sustantivo “**tires**” se pronuncia “**táyas**” en Reino Unido y “**táyers**” en EE.UU.

El parabrisas está muy sucio.

The **windscreen** is very dirty.



“**Dirty**” no se pronuncia “dirty” sino “**dértil**”.

¿El volante está a la derecha o a la izquierda?

Is the **steering wheel** on the left or on the right?

Me gusta el diseño del salpicadero.

I like the design of the **dashboard**.

¿Dónde están los frenos?

Where are the **brakes**?

¿Cómo se encienden los faros?

How do you turn on the **headlights**?



Todavía no hemos presentado el verbo compuesto **“to turn on”**. Sin embargo, puedes encontrarlo más adelante en el nivel intermedio de la entrega 8.

Las maletas están en el maletero.

The suitcases are in the **boot**.



Decimos **“boot”** **“búut”** en Reino Unido y **“trunk”** **“tráank”** en EE.UU.



“Suitcase” (maleta) se pronuncia **“sútkeis”**.



Handwriting practice area with multiple horizontal lines for writing.

7

AGILIDAD GENERAL

Es el momento de ponerte a prueba con nuestra sección regular de agilidad general. Consiste en una lista de frases cortas con todas las cosas que hemos estudiado hasta ahora desde el principio del curso y, quizá, alguna cosa nueva. Como siempre, la meta es traducirlas con rapidez y con una buena pronunciación.

Sé donde él trabaja.

I know where he works.



Si todavía olvidas la “s” de la tercera persona, vuelve a la página 11 de la entrega 18 y estúdiala de nuevo.

Siempre aparco aquí.

I always park here.

Ésta no es la única tienda por aquí.

This isn't the only shop around here.



La palabra “*unique*” en inglés significa “*único en su género*” y, por tanto, apenas se emplea. En cambio “*only*”, que significa “*único*”, se emplea con mucha frecuencia.

¿Quién está allí?

Who's there?

¿Te gustan las manzanas?

Do you like apples?



Si no nos estamos refiriendo a unas manzanas específicas sino a las manzanas en general, **no empleamos el artículo “the”**.

Él es una persona importante.

He's an important person.

Siempre dices eso.

You always say that.

No voy a hablar con ellos.

I'm not going to talk to them.

¿Por qué estás aquí?

Why are you here?

Porque puedo aparcar aquí.

Because I can park here.

¿Es para ella?

Is it for her?

8

GRAND FINALE

Es para él.

It's for him.

¿Para quién es esto?

Who's this for?

¿Para quién es?

Who's it for?



¿Cómo se dice "motor"?

engine

¿Es aquello para mí?

Is that for me?

¡Enciende los faros!

Turn on the **headlights!**

¿Ella lleva mucho maquillaje?

Does she wear **a lot of** make up?

No conozco a mucha gente allí.

I don't know **a lot of** people there.

¡Lláname!

Call me!



¿Cómo se dice "neumáticos"?

tires

Hay muchas cosas en mi maletero.

There are a lot of things in my **boot.**

Espera un momento, estoy poniéndome los zapatos.

Wait a minute, I'm **putting** my shoes **on.**



¿Cómo se dice "parabrisas"?

windscreen

Ponte el abrigo; nos vamos.

Put on your coat; we're leaving.



¿Cómo se dice "maletero"?

boot / trunk

9

RESUMEN Esta semana hemos visto...

- A lot of I have a lot of books.
- Expresión de la semana To call someone
- Personaje de la semana Phillip Johnson
- Phrasal Verb To put on
- Vocabulario
Tires
Windscreen
Steering Wheel
Dashboard
Brakes
Engine
Headlights
Boot / Trunk
- Agilidad general I know where he works.

TAREAS PARA LA SEMANA 20 minutos al día

Es totalmente imprescindible que estudies

20 minutos todos los días.

20 minutos no suponen **nada** en tu vida, pero significan

muchísimo para tu inglés.

lesson 29

nivel intermedio

yacimiento nº 2

El segundo yacimiento se encontraba en lo que los expertos consideran que era el centro de la ciudad de Madrid. En este caso se trata de una vivienda con dimensiones muy reducidas. Algunos objetos se habían conservado lo suficiente para ser identificados y catalogados. Estos artículos después de ser comparados con otros parecidos encontrados en otras excavaciones demuestran que en realidad se trataba de un piso que pertenecía a alguien con un poder adquisitivo bastante modesto.

En el momento en que los arqueólogos estaban a punto de cubrir este yacimiento para mejor su conservación, el líder del equipo atisbó algo rojo que destacaba de entre los escombros. Con mucho cuidado el equipo se puso a excavar y, por muy asombroso que parezca, **encontraron un ejemplar intacto de la misma serie de libros encontrados en el yacimiento I**. La única diferencia es que, en este caso, la colección de aproximadamente 40 libros **estaba todavía retractilada**, un hecho que ha garantizado la perfecta conservación de la misma.

Quizá todavía es pronto para llegar a unas conclusiones, pero el hecho de haber encontrado la misma obra en dos viviendas tan distintas demuestra que había una clara preocupación con aprender el inglés en aquella sociedad.

Quizá es precipitado pero resulta tentador pensar que la clara diferencia de poder adquisitivo entre los respectivos dueños de estas viviendas **se debió a que uno abrió y utilizó su curso de inglés mientras que el otro no lo tocó**. Esperamos que los expertos se declaren al respecto.

Continúa en la página 43...

¡Pon el CD!

El aspecto más importante del aprendizaje de un idioma es una buena comprensión auditiva. Sin ella se rompe la cadena de la comunicación.

Este libro sólo es un apoyo para el audio.

En el audio está la clave.

VAUGHAN
SYSTEMS

1

GIMNASIA VERBAL Pasado perfecto

Hoy empezamos con una breve introducción al pasado perfecto.

El pasado perfecto es el tiempo verbal que empleamos cuando nos referimos a una acción que ocurrió antes de otra acción también ocurrida en el pasado.

Estructuralmente es muy sencillo, ya que siempre requiere el uso de **"had"** seguido del participio perfecto.

Sujeto

"had"

participio

I

had

done

Por ejemplo: ***I realised I had made a mistake.***

Primero cometí el error (por eso se expresa en pasado perfecto) y luego me di cuenta (que se expresa en pasado simple).

Veamos unos cuantos ejemplos con algunas expresiones que suelen emplearse junto al pasado perfecto.

BEFORE

Antes de que fuésemos a Nueva York, nunca había estado fuera de Europa.

Before we went to New York, I **had** never **been** outside of Europe.

Antes de ir a la Universidad, había estudiado idiomas durante diez años.

Before I went to University, I **had** **studied** languages for ten years.

Nunca me había imaginado que existieran semejantes animales antes de ir a Brasil.

I'd never **imagined** creatures like that existed **before** I went to Brazil.



La contracción de **"I + had"** es **"I'd"**, igual que la de **"I + would"**.

ALREADY...WHEN...

Como **“had”** es un verbo auxiliar, **“already”** se coloca después de éste.

Ya había terminado el informe cuando me lo pidió el jefe.

I'd **already finished** the report when the boss asked me for it.

La película ya había empezado cuando llegamos.

The film **had already started** when we arrived.

Ya se habían escapado cuando los guardias se dieron cuenta.

They'd **already escaped** when the guards realised.

BY THE TIME...

“By the time” es totalmente sinónimo de **“when”** con el matiz de **“haber tardado tiempo”**.

Cuando llegamos allí, se había despejado el tiempo.

By the time we got there, it **had cleared up**.



“it had cleared up”: aunque no estipulamos el sujeto, su significado está claro. El verbo **“to clear up”** se utiliza cuando se despeja el tiempo.

Cuando por fin ella llegó a la parte importante, su jefe se había dormido.

By the time she got to the important part, her boss **had gone** to sleep.

Cuando por fin llegué al restaurante, todos los demás habían terminado de comer.

By the time I arrived at the restaurant, everyone else **had finished** eating.



Para decir **“todos los demás”** es mucho más natural decir **“everyone else”** que **“all the rest”**.

2

LA EXPRESIÓN DE LA SEMANA **At least**

Nuestra expresión de hoy significa “**al menos**” o “**por lo menos**” dependiendo del contexto.

POR LO MENOS

Había por lo menos 300 invitados en la boda.

There were **at least** 300 guests at the wedding.

Tuve que esperar por lo menos tres horas.

I had to wait for **at least** three hours.



Todo el mundo aprende cómo escribir “**least**” diciendo “**least**” pero ojo porque se pronuncia “**liist**” casi como la primera sílaba de “**listo**”.

Necesito por lo menos tres personas para ayudarme a llevar el colchón arriba.

I need **at least** three people to help me carry the mattress upstairs.

Necesitarás por lo menos cien libras esterlinas si quieres venir.

You'll need **at least** a hundred pounds if you want to come.



Nota como no solemos colocar “**at least**” al final de la frase.

AL MENOS

Ella no sabe cantar muy bien, pero al menos no tiene miedo de intentarlo.

She can't sing very well, but **at least** she's not afraid to have a go.



“**A go**” como sustantivo significa “**un intento**”. Para decir “**intentar algo**” de forma coloquial es muy común decir “**to have a go**”.

Está lloviendo pero al menos no hace frío.

It's raining but **at least** it's not cold.

No es ideal pero al menos funciona.

It's not ideal but **at least** it works.



A large rectangular area with a dotted border, containing numerous horizontal lines for writing.

3

GIMNASIA VERBAL **Can & Be able to (II)**

Seguimos viendo las diferencias entre **“can”** y **“be able to”**. Como sabes, básicamente forman parte del mismo verbo pero hay ocasiones en las que sólo se pueden utilizar una u otra.

PRESENTE PERFECTO: “HAVE / HAS BEEN ABLE TO”

“Can” no existe en el presente perfecto así que hay que recurrir a **“be able to”**. **“Have you could”** suena horrible.

¿Ya has podido hablar con ella?

Have you been able to speak to her yet?

No he podido estudiar mucho últimamente.

I **haven't been able to** study much lately.



Como verás escuchando el audio, **“able”** se pronuncia **“eíbol”** enfatizando la primera sílaba.

Él no ha podido terminar su discurso todavía.

He **hasn't been able to** finish his speech yet.

He podido hacer mucho trabajo esta mañana.

I **ve been able to** do a lot of work this morning.

¿Han podido solucionar el problema ya?

Have they been able to solve the problem yet?

¿Ella ha podido encontrar un piso ya?

Has she been able to find a flat yet?



Empleamos el presente perfecto junto con expresiones como **“yet”**, **“lately”**, **“recently”** y dentro de un contexto de tiempo aún no acabado, por ejemplo: **“this morning”**, **“today”**, **“this week”**, **“this year”**, etc.

FUTURO: "WILL BE ABLE TO"

Para expresar el futuro de **"can"** también necesitamos usar **"to be able to"**. A pesar de esto, miles de españoles decís a diario **"Will you can...?"** provocando náuseas en el estómago a vuestros interlocutores angloparlantes. No existe y punto, así que olvidalo.

Podré ayudar con los preparativos de la fiesta si quieres.

I'll **be able to** help get things ready for the party if you like.

Me temo que no podré ir a la reunión.

I'm afraid I **won't be able to** go to the meeting.

¿Podrás venir?

Will you be able to come?

¿Sabes si ella podrá explicármelo?

Do you know if **she'll be able to** explain it to me?



Normalmente la contracción **"she'll"** no se pronuncia **"shil"** sino algo como **"shiyal"**. Presta atención al audio.

Él no durará mucho. No podrá aguantar la presión.

He won't last long. He **won't be able to** stand the pressure.



Aunque tanto el verbo **"to bear"** como el verbo **"to stand"** significan **"aguantar"**, cuando se trata de **aguantar presión** empleamos **"to stand"** exclusivamente.



4

PHRASAL VERB **To throw up**

Lamentablemente, nuestro **“phrasal verb”** de hoy no es muy agradable. Pero la vida no es un lecho de rosas y es tan importante saber hablar de lo bonito como de lo feo, sobre todo cuando se trata, como en este caso, de una indisposición física. **“To throw up”** significa **“vomitar”**. Es bastante coloquial pero se utiliza mucho, incluso delante de un médico.

Estuve vomitando toda la noche.

I **was throwing up** all night.

Tengo ganas de vomitar.

I feel like **throwing up**.

Después de devolver, me sentí mucho mejor.

After **throwing up**, I felt much better.



La forma más decente de hablar de vómitos es emplear el verbo **“to be sick”**, pero reiteramos, **“to throw up”** es muy utilizado. Por otro lado, un verbo coloquial que sí resulta bastante feo al oído es **“to puke”** **“piuk”**.

Si necesitas devolver, avísame y pararé el coche.

If you need to **throw up**, let me know and I'll stop the car.

Mi hijo vomitó encima del sofá nuevo.

My son **threw up** all over the new sofa.



Aunque **“over”** es suficiente como preposición, es muy común juntarle la palabra **“all”** que nos da una idea muy gráfica de la extensión del percance. Se emplea **“all over”** a menudo cuando hablamos de derrames.



.....

.....

5

REPASO DE LA ENTREGA ANTERIOR *La clave del éxito*

La clave del éxito a la hora de aprender un idioma es el repaso continuo. Como siempre, revisaremos lo que ya trabajamos en la entrega anterior.

To ask for vs. to ask

Le pedí que me llevara.

I **asked him for** a lift.

¿Le pedirás (a él) que me llame?

Will you **ask him to** call me?

Solicité ir.

I **asked to** go.

Expresión de la semana

Espero que no estés haciendo nada en este momento.

I hope you're not **in the middle of anything**.

Can & Be able to (I)

¿Me puedes ayudar?

Can you help me?

No pueden asistir a la reunión.

They **can't** attend the meeting.

Pude hablar con todos los profesores de mi hijo en la reunión.

I **was able to** speak to all my son's teachers at the meeting.

La semana pasada pude estudiar mucho.

Last week, I **was able to** study a lot.

Phrasal Verb

James siempre se desmaya cuando le hacen un análisis de sangre.

James always **passes out** when he has his blood tested.

Vocabulario

¿Llevas encima algún documento de identidad?

Do you have any **identification** on you?

Cuestión de preguntas

¿Cuál es la forma más económica de ir a París?

What's the cheapest way to get to Paris?

¿Cuál es la forma más rápida de perder kilos de manera saludable?

What's the fastest way to lose weight healthily?

¿Cuál es la mejor forma de pedir un aumento de salario?

What's the best way to ask for a pay rise?



A large rectangular area with a dotted border, containing several horizontal lines for writing.

6

VOCABULARIO

The moon	La luna
Stone	Piedra
Leaf	Hoja
Whale	Ballena
Dream	Sueño
Banker	Banquero
Wooden	De madera
Roof	Tejado

¿Quién fue el primer hombre en pisar la luna?

Who was the first man to walk on **the moon**?

Los manifestantes tiraron piedras a la Policía.

The protesters threw **stones** at the Police.

Todos los trenes han sido cancelados debido a las hojas en los carriles.

All trains have been cancelled due to **leaves** on the track.



El sustantivo "**leaf**" se pluraliza quitando la "**f**" y añadiendo "**-ves**".



Una "**hoja de afeitar**" o de un cuchillo, espada, sierra, etc. se llama "**blade**" y se pronuncia "**bleid**".

Todo el mundo en el barco tomó fotos de las ballenas.

Everybody on the boat took photos of the **whales**.

Tuve un sueño rarísimo anoche.

I had a really strange **dream** last night.



En inglés hay una diferencia entre la manera de expresar “**tener un sueño**” y “**tener sueño**”: “*To have a dream*” y “*to be tired / sleepy*”.

El marido de Helen es un banquero.

Helen's husband is a **banker**.

No puedo creer que pasaras todo el verano en una cabaña de madera.

I can't believe you spent the whole summer in a **wooden** hut.



Otra manera de decir **cabaña de madera** es “*log cabin*”.

Además, ¡el agua entró por el techo!

What's more, the **roof** had a leak!



Handwriting practice area with 15 horizontal lines.

7

CUESTIÓN DE PREGUNTAS: "What...for?"

Hoy vamos a ver nuestra forma de preguntar "¿para qué", que nosotros expresamos al revés diciendo literalmente "¿Qué.....para?": "What.....for?"

Intenta traducir las siguientes frases del español al inglés, tapando la parte derecha de la página una vez que te hayas familiarizado con el inglés.

¿Para qué hiciste eso?

What did you do that **for**?

¿Para qué compraste eso?

What did you buy that **for**?



Por muy raro que te suene, la palabra "for" siempre ha de colocarse **al final** de la pregunta.

¿Para qué dijiste eso?

What did you say that **for**?

¿Para qué te preguntaron a ti?

What did they ask you **for**?

¿Para qué ella hizo eso?

What did she do that **for**?

¿Para qué está él aquí?

What's he here **for**?

¿Para qué han venido aquí?

What have they come here **for**?

¿Para qué te vas a ir allí?

What are you going to go there **for**?

¿Para qué vas a hacer eso?

What are you going to do that **for**?

¿Para qué él está haciendo eso?

What's he doing that **for**?

¿Para qué sirve eso?

What's that **for**?



A veces, cuando preguntamos sobre objetos inanimados con el verbo "to be", la pregunta "what...for" significa "¿para qué sirve?".

¿Para qué sirve un sacacorchos?

What's a corkscrew **for**?



"A corkscrew is for opening bottles of wine". Nota como en la respuesta el verbo que sigue a la preposición *"for"* se expresa en gerundio (verbo acabado en *"-ing"*).



Lined writing area for the answer.

El inglés coloquial. Dominar las diferentes estructuras gramaticales al hablar con soltura es vital, como lo es entender a la primera. Pero igual de importante es familiarizarse con el inglés coloquial. A continuación haremos un ejercicio de comprensión auditiva. Escucharás un párrafo muy corto sacado de una conversación cotidiana cualquiera. Está llena de expresiones que se emplean a menudo en un contexto angloparlante. Lo leeremos a una velocidad normal, así que no te preocupes si no entiendes algo la primera vez. Escucha atentamente repetidas veces hasta que te acostumbres a la musicalidad del inglés. Si crees que lo tienes que escuchar 18 veces para entenderlo todo, ¡bendito seas!

Primero lo escucharás con acento norteamericano y luego con acento británico.

Look, if he's going to be **at the dinner, you can count me out. I can't stand** listening to him **brag** about everything under the sun. I don't see how the rest of you can **get along with** him. He's an obnoxious bore!

Mira, si él va a estar en la cena, no cuentes conmigo. No aguanto escucharle presumir de todo. No sé cómo los demás podéis llevaros bien con él. Es un pesado insoportable.

at the dinner La preposición que solemos emplear con las tres principales comidas del día es **"at"**. Bajo ninguna circunstancia utilizamos **"in"**. Cuando empleamos el artículo nos referimos a una comida en particular con personas con las que no solemos comer. En casa simplemente diríamos **"at dinner"**, por ejemplo **"See you at dinner"** (nos vemos a cenar).

you can count me out Es curioso, **"contar con alguien"** se dice **"to count on somebody"** pero cuando le decimos a alguien **"no cuentes conmigo"** no decimos **"don't count on me"** sino **"count me out"** con un cambio de preposición.

I can't stand Existen dos formas corrientes de decir **"no aguanto"**: **"I can't stand"** y **"I can't bear"**. Lo que nunca se puede decir es **"I can't support"** ya que el verbo **"support"** significa **"apoyar"**.

brag **"To brag"** es seguramente un verbo que no conoces. Se utiliza más en Estados Unidos cuando los británicos dirían **"to boast"** aunque ambos se conocen en los dos lados del Atlántico.

to get along with También podemos decir **"to get on with"** para llevarse bien.

9

GRAND FINALE

Cuidado con las piedras en la carretera. Be careful of the **stones** on the road.

¡Tuve un sueño de ballenas en la luna! I had a **dream** about **whales** on the moon!



¿Cómo se dice "banquero"?

banker

El techo está cubierto por hojas. The **roof** is covered in **leaves**.

Hay una silla de madera al lado de la mesa de madera. There's a **wooden** chair next to the **wooden** table.

No sé si podré aconsejarte. I don't know if I'll **be able to** advise you.

Nunca he vomitado en un autobús. I've never **thrown up** on a bus.

Devolví en un avión una vez. I **threw up** on a plane once.



¿Cómo se dice "sueño"?

dream

Cuando por fin ella se decidió, ya habíamos salido. **By the time** she made her mind up, we **had already left**.

Ya había decidido cancelar el viaje cuando me contaste la noticia. I **had already decided** to cancel the trip **when** you told me the news.



¿Cómo se dice "ballena"?

whale

Antes de intentar dejar de fumar, nunca me había imaginado que sería tan fácil. **Before** I tried to give up smoking, I **had never imagined** it would be so easy.

Necesitarás por lo menos cinco huevos para hacer bastante tiramisú para esa cantidad de personas. You'll need **at least** five eggs to make enough tiramisu for that many people.

Sé que mi inglés no es perfecto, pero al menos puedo comunicarme. I know my English isn't perfect, but **at least** I can communicate.

Había por lo menos unas 30.000 personas en el concierto. There were **at least** 30,000 people at the concert.

No gané pero al menos lo hice lo mejor que pude. I didn't win but **at least** I tried my best.

10

RESUMEN Esta semana hemos visto...

- Pasado Perfecto
Before
Already... when...
By the time
- Expresión de la semana
At least
Por lo menos
Al menos
- Can & be able to (II)
Presente perfecto: "have / has been able to"
Futuro: "will be able to"
- Phrasal Verb
To throw up
- Vocabulario
The moon
Stone
Leaf
Whale
Dream
Banker
Wooden
Roof
- Cuestión de preguntas: "What...for?"
What did you do that for?
- Párrafo de la semana
At the dinner
You can count me out
I can't stand
Brag
To get along with

TAREAS PARA LA SEMANA 20 minutos al día

Es totalmente imprescindible que estudies

20 minutos todos los días.

20 minutos no suponen **nada** en tu vida, pero significan

muchísimo para tu inglés.

lesson 29

nivel avanzado

yacimiento nº 3

El tercer descubrimiento se produjo algo más al sur de la ciudad. En principio, los restos de esta vivienda no prometían mucho ya que los cimientos de la vivienda estaban tan deteriorados que no daban ninguna pista sobre las exactas dimensiones de la misma. Sin embargo, un descubrimiento sí dejó asombrados a todos los que se encontraban en el lugar de la excavación.

Por muy increíble que suene, entre aquellos escombros se produjo hace más de cuatro mil años un vacío perfecto sólo perforado por las paletas de los arqueólogos. En dicho vacío yacía lo que los historiadores identifican como una tarjeta de residencia perteneciente a algún extranjero junto a unas pastillas antidepressivas.

Hasta ahí quizá no hay nada extraordinario, pero, al examinar la tarjeta, los investigadores se dieron cuenta de que por una remotísima casualidad **dicha tarjeta pertenecía a uno de los autores del Curso Definitivo de Inglés de Vaughan, la misma obra encontrada en los yacimientos I y II.**

Entre la comunidad arqueológica hay mucha especulación en cuanto a las causas de la depresión por las que el autor se medicaba.

Entre todas las hipótesis postuladas, quizá la más convincente sea la siguiente: que a pesar de que el autor había escrito una obra que fue en su día evidentemente popular, se deprimía pensando en la poca gente que realmente sacaba provecho de la misma, prefiriendo dejarla retractilada, como en el caso de la casa del yacimiento II, en lugar de leerla y releerla como en el caso del dueño de la casa descubierta en el yacimiento I.

A la espera de desenterrar más viviendas de la misma época. ¿Qué encontrarán?

¡Pon el CD!

El aspecto más importante del aprendizaje de un idioma es una buena comprensión auditiva. Sin ella se rompe la cadena de la comunicación. Este libro sólo es un apoyo para el audio. En el audio está la clave.

VAUGHAN
SYSTEMS

1

GIMNASIA VERBAL

La preposición "at" y su lado agresivo

Es curioso como un simple cambio de preposición puede indicar un cambio de intenciones en la realización de un verbo. Esto ocurre con tres verbos cuando la preposición que les sigue cambia a "at".

En cada uno de los casos que veremos, "at" confiere al verbo la intención de hacer daño, físico o moral.

Los verbos en cuestión son "to shout", "to laugh" y "to throw". Veámoslos uno a uno.

TO SHOUT TO vs. TO SHOUT AT

Cuando vemos a un amigo en la calle y queremos llamar su atención, gritándole, empleamos el verbo "shout" con la preposición "to".

Vi a mi amiga Nicole y le grité.

I saw my friend Nicole and **shouted to** her.

Sin embargo, cuando estamos enfadados con alguien y le gritamos, empleamos el verbo "shout" con la preposición "at".

Ella le gritó a su marido por llegar tarde.

She **shouted at** her husband for arriving late.

TO LAUGH WITH vs. TO LAUGH AT

En las ocasiones en que nos reímos con nuestros amigos empleamos el verbo "laugh" seguido de la preposición "with".

Me reí con Bob toda la tarde.

I **laughed with** Bob all evening.

En cambio, cuando se trata de reírse a expensas de alguien con la intención de burlarse o de hacerle daño, empleamos el verbo "laugh" seguido de la preposición "at".

Nos reímos de Bob toda la tarde.

We **laughed at** Bob all evening.

TO THROW TO vs. TO TRHOW AT

La misma distinción ocurre con el verbo **"to throw"**. Cuando lanzamos un objeto a alguien porque lo necesita (un bolígrafo por ejemplo) empleamos el verbo **"throw"** junto a la preposición **"to"**.

Le tiré el bolígrafo a James.

I **threw** the pen **to** James.



En este caso también podemos decir **"I threw James the pen"**.

Pero cuando arrojamos un objeto a alguien con intención de hacerle daño, la preposición cambia a **"at"**.

Le arrojé el bolígrafo a James.

I **threw** the pen **at** James.



Handwriting practice area with 15 horizontal lines and a dotted border.

2

LA EXPRESIÓN DE LA SEMANA

To cost an arm
and a leg

La expresión de la semana de esta entrega tiene que ver, a pesar de las apariencias, con el precio exorbitante de algo. Bueno, en realidad, existe una expresión parecida en español: “**costar un ojo de la cara**”. Nosotros, en cambio, decimos literalmente que “**nos cuesta un brazo y una pierna**”.

Ese coche debe haberte costado un ojo de la cara.

That car must have **cost you an arm and a leg**.

Me está costando un ojo de la cara mandar a mis hijos a aquel colegio.

It's **costing me an arm and a leg** to send my kids to that school.



Cada vez más los padres empleamos la palabra “**kids**” en vez de “**children**”. Personalmente seguimos prefiriendo el uso de “**children**”, ya que, en el Reino Unido, “**kids**” puede **usarse en contextos de desprecio**, un poco como “**niñatos**”.

La casa de mis sueños cuesta un ojo de la cara.

The house of my dreams **costs an arm and a leg**.

Nos va a costar un ojo de la cara conseguir entradas para la final de la *Champions*.

It's going to **cost us an arm and leg** to get tickets for the Champions' League final.



No es bueno para un español concebir las palabras “**an**” y “**arm**” tal y como se escriben porque de este modo la “**n**” desaparecerá. Mejor es pensar que “**arm**” empieza por una “**n**”: “**a narm**”. La expresión entera se dice algo así como “**a nár mana lég**”.

Esos zapatos deben haberte costado un ojo de la cara.

Those shoes must have **cost you an arm and a leg!**

3

GIMNASIA VERBAL El subjuntivo en inglés:
It's important that...

En la entrega anterior vimos un ejemplo de lo más aproximado que tenemos en inglés al subjuntivo. Se trata, si recuerdas, simplemente del verbo básico (o infinitivo sin "to") empleado directamente después del sujeto.

Algo parecido ocurre en expresiones como "es importante que...", "es necesario que..." y "es crucial que...".

It's important that + sujeto + verbo básico

It's important that + you + be

Lo extraño en esta estructura realmente sólo se manifiesta con los verbos "to be" y "to be able to" y en la tercera persona del singular de todos los demás verbos, ya que en este último caso encontramos la única ocasión en que se omite la "s" final.

IT'S IMPORTANT THAT

Es importante que llegues a tiempo. **It's important that you be** there on time.

Es importante que ella diga la verdad. **It's important that she tell** the truth.



No hay "s" al final de "tell" porque se trata del **verbo básico** y no del verbo en tercera persona.

IT'S NECESSARY THAT

Es necesario que él entienda las consecuencias. **It's necessary that he understand** the consequences.

Es necesario que él deje de pasar tanto tiempo delante del ordenador. **It's necessary that he stop** spending so much time in front of the computer.

IT'S CRUCIAL THAT

Es crucial que él se centre en sus estudios.

It's crucial that **he concentrate** on his studies.



“**Crucial**” no se pronuncia igual que en español. Se dice “**crúshal**” enfatizando la primera sílaba.

Es crucial que ganemos.

It's crucial that **we win**.



Como ves, en este último caso no nos damos cuenta de que **estamos empleando el verbo básico en lugar del verbo conjugado** en primera persona del plural ya que **son idénticos**.

Es vital que la empresa cambie de política.

It's vital that **the company change** its policy.



“**Vital**” se pronuncia “**vaítol**” enfatizando la primera sílaba. Es vital que lo recuerdes.

IT'S ESSENTIAL THAT

Es esencial que Mark haga un esfuerzo.

It's essential that **Mark make** an effort.

Es esencial que no llegues tarde.

It's essential that **you not be** late.



¿Curioso cuando el verbo básico se expresa en infinitivo verdad? **Sujeto + “not” + verbo básico.**



El punto que acabamos de ver supone un uso del inglés altamente formal. Si, sin querer, se te olvida esta estructura y conjugas el verbo, no pasa nada. Lo hacen muchos nativos y pasa totalmente desapercibido. Es decir, que “**it's important you are...**” es tan viable como “**it's important you be...**”. Ahora sí, si pretendes presumir de altísimo nivel... ¡allá tú!

4

PHRASAL VERB *To talk down to someone*

Nuestro **“phrasal verb”** de hoy significa “hablar con alguien de forma condescendiente”. Aquí no son intercambiables los verbos **“talk”** y **“speak”**, ya que sólo el primero vale en este contexto.

Lo odio cuando la gente me habla en tono condescendiente.

I hate it when people **talk down to me**.



El complemento, sea nombre o pronombre, siempre ha de colocarse después de las dos preposiciones en el caso de este **“phrasal verb”**. Es decir, que **no podemos decir** ni **“talk him down to”** ni **“talk down him to”**.

El jefe de mi marido siempre le habla en tono condescendiente.

My husband's boss always **talks down to him**.



Nunca viene mal recordar que el verbo **“talk”** se pronuncia **“tork”** (sin la **“rrr”** española y, desde luego, sin la **“l”** que es muda).

Nunca he hablado con nadie en tono condescendiente.

I've never **talked down to anyone**.

Si me habla de forma condescendiente de nuevo, abandonaré la sala.

If he **talks down to me** again, I'll walk out of the room.



Es más dramático decir **“I'll walk out of the room”** que **“I'll leave the room”**. Por otro lado, **“I'll abandon the room”** suena a Spanglish total, ya que el verbo **“abandon”** se emplea para referirse a objetos o a personas y no normalmente a lugares.

5

REPASO DE LA ENTREGA ANTERIOR *La clave del éxito*

La clave del éxito a la hora de aprender un idioma es el repaso continuo. Como siempre, revisaremos lo que ya trabajamos en la entrega anterior.

El subjuntivo en inglés: *to recommend*

Mi madre le recomienda que lo intente de nuevo.

My mother **recommends** (that) **he try** again.

No te recomiendo que aparques allí.

I don't **recommend** (that) **you park** there.

La expresión de la semana

Me está saliendo de mal esta receta.

I'm **making a right mess** of this recipe.

Estropearon por completo su matrimonio.

They **made a right mess** of their marriage.

“that” – ¿omitirla o incluirla?

Yo vi el coche que tú quieres.

I saw **the car** (that) **you** want.

Conozco al autor que ganó el premio.

I know **the author that won** the prize.

Phrasal Verb

Repasé el Código de Circulación antes de presentarme al examen de conducir.

I **brushed up on** my Highway Code before taking my driving test.

Vocabulario

Estoy cojeando desde que me lesioné jugando al fútbol.

I've been **limping** since I injured myself playing football.

Mi hermano tiene un doctorado en Física.

My brother has a **PhD** in Physics.

Dominar el interrogativo

No, Dawn didn't want it to happen.

Did Dawn want it to happen?

Dawn didn't want it to happen **because she feared for her job.**

Why didn't Dawn want it to happen?

Dawn went crazy when it happened.

What did Dawn do when it happened?



A large rectangular area with a dotted border, containing horizontal lines for writing.

6

VOCABULARIO

Length	Longitud
Comb	Peine
Moth	Polilla
Chocoholic	Adicto al chocolate
Jam	Mermelada
Leftovers	Restos
Self-confidence	Autoestima
Sunflower	Girasol

Tenemos que medir la **longitud** de la ventana.

We need to measure the **length** of the window.

Prefiero utilizar un **peine** que un cepillo.

I prefer using a **comb** to a brush.



Normalmente decimos que preferimos una cosa **"to"** otra.

Las **polillas** se sienten atraídas por las luces brillantes.

Moths are always attracted to bright lights.

Lo reconozco; soy totalmente **adicto al chocolate**.

I admit it; I'm a complete **chocoholic**!



En inglés, no decimos **"I recognize it"** cuando admitimos algo sino **"I admit it"**. El verbo **"recognize"** significa **"reconocer"** pero cuando **algo o alguien nos resulta familiar**.

7

DOMINAR EL INTERROGATIVO

Hay una pregunta que siempre se hace en esta página a pesar de no formar nunca parte del ejercicio: “¿Por qué me machacáis con tantas preguntas?”

La respuesta es simple: queremos convertirte en una máquina en cuanto al arte de hacer preguntas en inglés. Como regla general, cuantas más preguntas se hacen en esta vida, más aprendemos, y si encima las hacemos en inglés el premio es doble: aprendes cosas y tu inglés se consolidará.

Haz las preguntas correspondientes a las respuestas que aparecen a continuación, tapando la parte derecha de la página.

Como siempre hemos destacado la información clave que debe obtener la pregunta.

I was **green with envy** when he told me.

How did you feel when he told you?
or
What did you feel like when he told you?

No, they don't see eye to eye over anything.

Do they see eye to eye over anything?



“To see eye to eye with someone” significa llevarse bien o estar de acuerdo con alguien.

It cost **five pounds twenty**.

How much did it cost?

It costs **six pounds twenty-two**.

How much does it cost?

I've been **on edge** since he told me.

How have you felt since he told you?



Como sabrás “edge” significa “bordillo” pero si estás “on edge”, significa que estás nervioso o incómodo emocionalmente.

It's **under the bed**.

Where is it?

Yes, let's draw the curtains.

Shall we draw the curtains?



"To draw the curtains" casi nunca se refiere al acto de dibujar las cortinas ya que supondría un cometido artístico bastante carente de interés. Significa **"cerrar las cortinas"**.

The bed collapsed **last spring**.

When did the bed collapse?

The springs caused the bed to collapse.

What caused the bed to collapse?



Hay una **clara diferencia** entre **"spring"** y **"springs"**. La primera significa **"primavera"** mientras que la segunda significa **"muelles"**.



Handwriting practice area with horizontal lines.

El inglés coloquial. Dominar las diferentes estructuras gramaticales para hablar con soltura es vital, como lo es entender a la primera. Pero igual de importante es familiarizarse con el inglés coloquial. A continuación, haremos un ejercicio de comprensión auditiva. Escucharás un párrafo muy corto sacado de una conversación cotidiana cualquiera. Está lleno de expresiones que se emplean a menudo en un contexto angloparlante. Lo leeremos a velocidad normal, así que no te preocupes si no entiendes algo la primera vez. Escucha atentamente repetidas veces hasta que te acostumbres a la musicalidad del inglés. Si crees que lo tienes que escuchar 18 veces para entenderlo todo, ¡bendito seas!

Primero lo escucharás con acento norteamericano y luego con acento británico.

Estate planning is about how to accumulate capital, how to build an estate, how to increase it, how to keep it, and how to pass it on to your **heirs**. When you buy stocks, change jobs, start a business or sell one, **pick** a street to live on, **give money away**, you are planning your estate, whether you realize it or not. Unfortunately, most people don't really have a plan and the problem becomes evident when they **reach their sixties**.

La planificación de bienes trata sobre cómo acumular capital, cómo construir unos bienes, cómo incrementarlos, cómo mantenerlos y cómo pasarlos a los herederos. Cuando compras acciones, cambias de trabajo, empiezas un negocio o lo vendes, eliges una calle en la que vivir ó regalas tu dinero, estás planificando tus activos, tanto si te das cuenta como si no. Desafortunadamente, la mayoría de la gente no tiene un plan y el problema se vuelve evidente cuando cumplen los 60 años.

estate Ya estarás acostumbrado a oírnos hablar de la importancia de empezar palabras como **“special”**, **“street”** y **“slow”** con un sonido de **“s”** silbado y prolongado, ya que ninguna empieza por este sonido en castellano. Pues aquí estamos ante una excepción, una palabra que sí empieza por una **“e”** antes de la **“s”** más consonante. De todos modos ten cuidado con no confundir **“state”**, que significa tanto **“estado”** como **“Estado”** con **“estate”**, que significa **“patrimonio”**, **“bienes”** o **“finca importante”**.



“An heir” significa **“un heredero”** y se pronuncia igual que la palabra **“air”**: **“er”**. La **“h”** es muda.

pick *“To pick”* puede tener la acepción de **“elegir”** sobre todo en contextos informales.

give money away Cuando en el contexto de una boda, por ejemplo, regalamos dinero a los novios, simplemente decimos *“to give someone some money”* o *“to give someone some money as a present”*. En cambio, cuando regalamos dinero a un desconocido o a una ONG decimos *“to give money away to someone”*.

reach their sixties También podemos decir *“when they turn sixty”* para decir **“cuando cumplen los sesenta”**.



A large rectangular area with a dotted border, containing horizontal lines for writing.

9

GRAND FINALE

¡No me hables de forma condescendiente!

Don't **talk down to me** like that!



¿Cómo se dice "polilla"?

moth

No me gusta la gente que habla en tono condescendiente con los demás.

I don't like people who **talk down to others**.

¿Ella te habló de forma condescendiente?

Did she **talk down to you**?

It didn't used to be under the bed **because there didn't use to be any room for it**.

Why didn't it use to be under the bed?

Jack drew the curtains.

Who drew the curtains?



¿Cómo se dice "adicto al chocolate"?

chocoholic

I'm **drawing the curtains**.

What are you doing?

Le tiré la pelota a Ruth.
(Porque formábamos parte del mismo equipo).

I **threw** the ball **to** Ruth.

Él tenista tiró la pelota al árbitro.
(Porque lo hacía con intención de hacerle daño. Estaba muy cabreado y era muy mal deportista).

The tennis player **threw** the ball **at** the umpire.



¿Cómo se dice "peine"?

comb

Es esencial que él se comporte.

It's essential **he behave** himself.

Es importante que estés en forma.

It's important **you be** on form.

Es vital que puedan venir.

It's vital **they be able** to come.

Le costó un ojo de la cara casarse en Las Vegas.

It **cost him an arm and a leg** to get married in Las Vegas.

10

RESUMEN Esta semana hemos visto...

- La preposición "at" y su lado agresivo
To shout to vs. to shout at
To laugh with vs. to laugh at
To throw to vs. to throw at
- Expresión de la semana
To cost an arm and a leg
- El subjuntivo en inglés: It's important that...
It's important that
It's necessary that
It's crucial that
It's vital that
It's essential that
- Phrasal Verb
To talk down to someone
- Vocabulario
Length
Comb
Moth
Chocoholic
Jam
Leftovers
Self-confidence
Sunflower
- Dominar el interrogativo
Agilidad general
- Párrafo de la semana
Estate
Pick
Give money away
Reach their sixties

TAREAS PARA LA SEMANA 20 minutos al día

Es totalmente imprescindible que estudies

20 minutos todos los días.

20 minutos no suponen **nada** en tu vida, pero significan

muchísimo para tu inglés.

lesson 4

para triunfar en tu trabajo

Negar lo innegable

Conocemos a tantos profesionales de cierta edad que desde siempre se han negado a coger el toro por los cuernos y aprender inglés de una vez por todas. La actitud siempre es la misma:

“Yo, ¿ponerme ahora a estudiar inglés? ¡Ni pensarlo! ¡Me niego! ¿Por qué no estudian español ellos?”

Sé perfectamente lo que sienten las personas con este prejuicio, ya que padecí uno parecido al inicio de mi carrera.

Desde temprana edad, siempre me gustó escribir, pero a mano. Durante la carrera universitaria todos mis profesores insistían en que escribiera todas mis disertaciones a máquina. Pero yo me negaba. Terco como una mula, me decía: “No puedo utilizar el ordenador para escribir. El mero hecho de tener que escribir en el ordenador corta el proceso creativo.” Vamos, cualquier excusa me valía, y la repetía tantas veces que empecé a creérmela.

Luego el mundo real me enseñó una dura lección. Tras varios años trabajando como profesor me nombraron para un puesto que requería el uso de ordenador. Y tuve que tragar y aprender sobre la marcha pasando muchos pero que muchos apuros. Sufrí mucho y maldije el día en que decidí ignorar los consejos de todos los que me habían asesorado en su día, instándome a que me pusiera al día con la informática. Claro, con el tiempo aprendí pero a pesar de pasar gran parte de mi jornada escribiendo; a día de hoy no me considero más que un mecanógrafo medio competente. ¡Si lo hubiese aprendido cuando tenía menos años...!

Hoy en día progresar en tu trabajo sin saber manejar un ordenador supone una tarea casi imposible. Y lo mismo ocurre con el inglés. Si quieres progresar, reciclarte profesionalmente e incluso mantener tu puesto, debes saber defenderte en inglés y cualquier edad vale para empezar.

¡Pon el CD!

El aspecto más importante del aprendizaje de un idioma es una buena comprensión auditiva. Sin ella se rompe la cadena de la comunicación.

Este libro sólo es un apoyo para el audio.
En el audio está la clave.

VAUGHAN
SYSTEMS

1

COMUNICACIÓN INTERNA

Trabajar eficazmente con tus compañeros europeos y norteamericanos

Esta sección tiene el propósito de ayudarte cuando tienes que hablar de temas cotidianos en el desarrollo del negocio interno con compañeros europeos o norteamericanos.

Hoy toca el primer vistazo **al mundo de la contabilidad**.

Los términos que hemos elegido, lejos de ser frases secas, académicas y rebuscadas que poco tengan que ver con la realidad, son expresiones típicas que se dicen a diario en cualquier departamento de contabilidad.

Practica con la siguiente lista tapando la parte de la derecha hasta decir las frases en inglés tan rápido como en español.

Va a haber una **junta general** la semana que viene.

There's going to be an **annual shareholders' meeting** next week.

¿Quién lleva la **contabilidad** en tu departamento?

Who handles the **accounting** in your department?

¿Qué clase de **ajustes de precio** se necesita realizar?

What kind of **price adjustments** need to be made?

Es muy importante seguir las **reclamaciones** de los clientes.

It's very important to keep track of customer **complaints**.

Están agotadas las existencias en el **almacén**.

The **warehouse** is out of stock.



Desde luego, el sustantivo **"stock"** se pronuncia **"sstok"** y no **"estok"**.

Sólo hay un **socio minoritario**.

There is only one **minority partner**.

Él no se presentó a la **reunión del consejo de administración**.

He didn't show up to the **board meeting**.

Quita ese apunte del **diario**.

Take that item from the **journal**.

Creo que los **accionistas mayoritarios** están en contra de las condiciones establecidas en el contrato.

I think the **majority shareholders** are against the terms set out in the contract.



Aunque existe la palabra “**conditions**” en inglés, solemos emplear la palabra “**terms**” cuando hablamos de contratos.

No consigo cuadrar el **balance**.

I can't get the **balance sheet** to match up.

Mándaselo a Carmen en **facturación**.

Send it to Carmen in **invoicing** (billing).

Prepara un informe de las **cuentas a pagar**.

Prepare a report on **accounts payable**.

Van a **liquidar** los terrenos e inmuebles.

They are going to **liquidate** the land and buildings.

¿Ha aumentado la **rotación de inventario**?

Has **inventory turnover** increased?

Dile que el **valor añadido** es insignificante.

Tell him that the **added value** is negligible.

No permitas a ese cliente más **anticipos**.

Don't give that customer any more **advances**.

¿Cuándo tendrán los resultados del **análisis del balance**?

When will they have the results of the **balance sheet analysis**?

Quiero que hagas la lista del **inventario**.

I want you to make a list of **inventory**.



En EE.UU. la palabra “**inventory**” se pronuncia más o menos como se escribe: “**inventori**”. Sin embargo, en Reino Unido se pronuncia sólo con tres sílabas: “**inventri**”, la “**o**” desaparece.

Para las **operaciones de día a día**, dependo de Miguel.

For **day-to-day transactions**, I report to Miguel.

Ese **auditor externo** era muy minucioso.

That **outside auditor** was very thorough.



En general, la “**au**” se pronuncia como una “**a**” española en EE.UU., y como una “**o**” en Reino Unido: “**áaditer**” (EE.UU.), “**ódita**” (Reino Unido).

2

COMUNICACIÓN EXTERNA

Trabajar eficazmente con clientes y proveedores internacionales

Ahora dirigimos nuestra atención a la comunicación externa donde tener un buen dominio del inglés puede significar la diferencia entre vender y no vender, entre conseguir un buen precio y no conseguirlo. Estudia las siguientes listas de traducción inversa hasta que puedas reproducir el inglés de forma natural sin referirte al texto.

¿Has visto el último **presupuesto** que te mandé por correo?

Did you see the last **estimate** I e-mailed to you?



La palabra "**estimate**" se pronuncia con acento en la primera sílaba y con el sonido de la "**a**" casi inaudible: "**éstimat**".



"**To e-mail**": en ocasiones es posible **convertir los sustantivos** relacionados con los medios de comunicación **en verbos**. Te pongo más ejemplos: "**To phone**" (llamar), "**to fax**" (mandar un fax), "**to text**" (mandar un sms).

Sí. Lo recibí ayer y tengo una **pregunta**.

Yes. I received it yesterday and I have a **question**.

¿Sí? ¿Hay algún problema?

Really, is anything wrong?

Pues, sí. Creía que habíamos dicho 12€ **por unidad**.

Well, yes. I thought we had said €12 **per unit**.

El precio en el presupuesto está a 13,50€ por unidad.

The price in the estimate is €13.50 per unit.

¿Es un **error**?

Is it a **mistake**?

No, nuestro **proveedor** ha subido el precio.

No, our **supplier** has put the price up.



En muchos casos, se puede colocar un sustantivo entre o después de un verbo compuesto: "**Put the price up**" o "**put up the price**".

Así que no tuvimos más remedio que **subir** el precio nosotros.

So we had no choice but to **increase** the price ourselves.

Entiendo, pero no mencionaste la subida de precios en nuestra última **reunión**.

I understand, but you didn't mention raising the prices in our last **meeting**.

¿Estarías dispuesto a **renegociar** el pedido?

Would you be willing to **renegotiate** the order?

¿Cómo verías comprar al mismo precio pero un 15% más de **unidades**?

What about buying at the same price for 15% more **units**?

Por ahora no nos interesaría comprar más unidades.

We're not interested in buying more units **at the moment**.

A ver, ¿puedo contar todavía con la misma **fecha de entrega**?

Let's see. Can I still count on the same **delivery date**?



Como sabe todo el mundo, "**contar con**" se traduce "**to count on**" y bajo ninguna circunstancia "**to count with**".

Sí, no esperamos **retrasos** de nuestro proveedor.

Yes, we don't expect any **delays** from our supplier.

Pues sí me **adelantas la entrega**, compraré a 13€.

Well if you **deliver earlier**, I'll buy at €13.

Podría entregar dos semanas antes del **plazo**.

I could deliver two weeks before the **delivery date**.

De acuerdo. **Tomaré** las 5.000 unidades por 13€.

Fine; I'll **take** the 5,000 units for €13.

Vale, puedo darte las 5.000 el 25 de octubre.

Okay, I can give you the 5,000 on the 25th of October.

Muy bien. Eso es todo entonces.

Very good; that's all then.

Vale. Me pondré con el nuevo **presupuesto** enseguida.

All right; I'll get started on the new **estimate** right away.

3

COMUNICACIÓN SOCIAL **El mundo de enfermedades menores**

Saber hablar de estas enfermedades que nos afectan a todos año tras año es una manera muy importante de conectar con tus compañeros angloparlantes.

Que sea para generar simpatía o demostrar empatía, el tema de los pequeños problemas de salud surge en no pocas conversaciones invernales.

La lista que aparece a continuación contiene una serie de expresiones que empleamos a menudo cuando estamos algo pachuchos.

Estudia la lista y luego intenta reproducir el inglés partiendo del español hasta que puedas hacerlo con la misma rapidez que en castellano, ¡tapando por supuesto el texto en inglés!

Creo que **me estoy resfriando**.

I think **I'm coming down with a cold**.



También podemos decir **"I think I'm getting a cold"**.

No hago más que moquear.

I've got a **runny nose**.

Me duele la garganta.

I have a **sore throat**.



Nota como no solemos decir **"my throat hurts"**.



"Sore" se pronuncia igual que el pasado del verbo **"to see"** (**"saw"**). Es decir: **"sor"**.

La **tos** y el **estornudo** son medios de contagio.

Coughs and sneezes spread diseases.
(English idiom)



“Cough” se pronuncia “coff”.

Creo que voy a **estornudar**.

I think I’m about to **sneeze**.

¿Te has tocado la **frente**?

Have you felt your **forehead**?

Creo que tienes **fiebre**.

I think you’ve got a **temperature**.

Deberías ir al **médico**.

You should go to **the doctor’s**.



Nota como decimos que deberías ir a “**la consulta del médico**” y no “**al médico**”. Por eso, empleamos el apóstrofe “**s**”.

¿Quieres que te pida **cita**?

Do you want me to make an **appointment** for you?

¿A qué hora abre el **ambulatorio**?

What time does the **surgery** open?



“**Surgery**” significa “**cirugía**” pero también empleamos la palabra para decir “**ambulatorio**”.

Hay una **gripe muy virulenta**.

There’s a **nasty flu bug** about.



Con la preposición “**about**” nos referimos a “**en el aire**”. Aparte de **virus**, se emplea esta manera para referirnos a **moscas u otros insectos voladores**.

Tengo el **estómago** raro.

My **stomach** doesn’t feel right.



El adjetivo "**rare**" en inglés significa "que se encuentra en pocas ocasiones" por lo que no se puede emplear cuando hablamos de síntomas corrientes y ponientes.

Me sentía fatal pero ya **me estoy recuperando**.

I felt awful but **I'm on the mend** now.

No dejo de **toser**.

I can't stop **coughing**.

No dejan de **llorarme los ojos**.

My eyes keep **watering**.



Cuando las lágrimas son síntoma de una **indisposición física** y no emocional, no empleamos el verbo "**to cry**" sino "**to water**" cuyo sujeto ha de ser los ojos.

Tengo una **infección en el oído**.

I've got an **ear infection**.



A series of horizontal lines for writing, enclosed in a dotted rectangular border.

4

VOCABULARIO

Advertising	Publicidad
Competition	Competencia
Shareholder	Accionista
To finance	Financiar
Account	Cuenta
Layoffs	Despidos
Purchasing department	Departamento de compras
Turnkey	Llave en mano

La estrategia de **publicidad** de la empresa es muy agresiva.

The company's **advertising** strategy is very aggressive.



No confundas "**publicity**" con "**publicidad**". "**Publicity**" se refiere a la información sobre un producto, tema o persona publicada en los medios.

Nuestra **competencia** está muy por encima de nosotros.

Our **competition** is way ahead of us.

Los **accionistas** en China se preocuparon por los costes de mano de obra en alza.

The **shareholders** in China showed concern over rising labour costs.

¿Crees que nuestros inversores **financiarán** el proyecto?

Do you think our investors will **finance** the project?

Es una **cuenta** clave; trátalos bien.

That's a key **account**; treat them well.

La moral de la empresa ha bajado debido a los **despidos** este mes.

Company morale has dropped due to the **layoffs** this month.

Verifícalo con el **departamento de compras** al final del pasillo.

Check with the **purchasing department** at the end of the hall.

Las operaciones internacionales de **llave en mano** están generando beneficios enormes este año.

The international **turnkey** operations are generating huge profits this year.



“Turnkey” está compuesto de dos palabras “turn” y “key” y se pronuncia “térnqui”. Literalmente, significa “girar la llave”, indicando que el negocio está montado y listo para ponerse en marcha.



Handwriting practice area with horizontal lines.

5

INGLÉS AL TELÉFONO

Esta sección pretende ayudarte a manejar situaciones al teléfono con más soltura, proponiéndote típicas expresiones que empleamos. Sin embargo, la solución más infalible para perder el miedo y mejorar tu rendimiento es exponerte a situaciones telefónicas reales. Hay que sufrir para progresar.

En cada entrega te presentaremos una parte de una conversación telefónica tratando diferentes situaciones que se pueden dar en cualquier oficina.

Hola, ¿Gino's International Catering?	Hello, is that Gino's International Catering?
Hola, ¿todavía hacéis recepciones para empresas?	Hello, do you still deal with corporate receptions?
Sí, tenemos una cuenta con ustedes.	Yes, we have an account with you.
La empresa es ADF S.A.	The company is ADF plc.



Nuestro equivalente de "S.A." es "plc.", que significa "public limited company".

Así es, organizásteis algo para nosotros el año pasado.	That's right; you organised something for us last year.
Pues mi jefe va a estar en Chicago en junio.	Well, my boss is going to be in Chicago in June.
Estamos hablando del 15 al 17.	We're talking about the 15th to the 17th.
Va a realizar una presentación a unos clientes americanos.	He's going to be making a presentation to some American clients.
Lo que nos gustaría es tomar algún tipo de aperitivo formal.	What we'd like is to have some sort of formal drinks.



La palabra "aperitif" existe en inglés, sin embargo **no es tan corriente como "drinks"**.

Sí, incluiría algo para picar.

Yes, that would include something to nibble.

Eso sería el día 15 a las 20 horas.

That would be on the 15th at 8.00 p.m.

También nos gustaría tener un buffet informal el día siguiente a la una.

We'd also like to have an informal buffet on the following day at one.

Estamos hablando de 15 personas en total.

We're talking about fifteen people in total.

Creo que habrá al menos tres vegetarianos.

I think there will be at least three vegetarians.

No veo inconveniente en comida caliente.

I don't see a problem with having hot food.

Mi jefe insiste en que el vino sea excelente.

My boss insists that the wine be outstanding.



En la página 47 de la entrega anterior, vimos como a veces empleamos el **verbo básico** (sin "to") de una manera **parecida al subjuntivo español**. Aquí estamos ante otro ejemplo. En realidad, sólo se usa con un número muy limitado de verbos. "**To insist**" y "**to recommend**" son los más comunes.

¿Sabes? Es muy importante impresionar a esta gente.

You see, it's very important to impress these people.

¿Me puede mandar un presupuesto?

Can you send me an estimate?

Quiero una propuesta de menú detallada para ambos acontecimientos.

I'd like a detailed menu proposal for both events.

¿Para cuándo me lo puede hacer llegar?

When can you get that to me?

¡Estupendo! Se lo confirmaré a finales de la semana.

Great! I will confirm it with you by the end of the week.

Gracias de nuevo. Espero ansiosa sus noticias.

Thanks again. I look forward to hearing from you.

6

PRACTICAL ENGLISH **Lost Luggage**

Cada semana te presentamos una lista de frases en inglés para ayudarte a afrontar típicas situaciones que surgen en viajes de negocios. Esta semana estás en una situación en la que se han perdido tus maletas en un vuelo.

Llevo más de media hora esperando en recogida de equipaje y todavía no ha aparecido mi maleta.

I've been waiting at baggage reclaim for over half an hour and my suitcase still hasn't appeared.



La palabra *“still”* no suele emplearse en frases negativas; lo más corriente es poner *“yet”* al final: *“my suitcase hasn't appeared yet”*. No obstante, sí se puede utilizar para enfatizar.

Es una maleta pequeña y roja.

It's a small red suitcase.

Me dijeron que tenía que facturarla, aunque podría haber cabido en la cabina.

I was told I had to check it in, even though it would have easily fitted in the cabin.

Por lo visto, sólo se permite un equipaje de mano.

Apparently, you only allow one item of hand luggage.



“Luggage” se pronuncia *“láaguich”*.

Tengo previsto coger un vuelo de enlace a Nueva York dentro de 20 minutos.

I'm due to catch a connecting flight to New York in 20 minutes.

Tengo que estar seguro de que la maleta estará en mi hotel antes de mañana al mediodía.

I have to be sure that the suitcase will be at my hotel by midday tomorrow at the latest.

Sí, he sacado un seguro de viaje.

Yes, I took out travel insurance.

Más vale que cubra la pérdida de equipaje.

It had better cover lost luggage.

Esa maleta contiene unos documentos muy valiosos.

That suitcase contains some very valuable documents.

7

CORREOS ELECTRÓNICOS

En esta sección cada semana te presentaremos con un correo electrónico de contenido claramente vinculado al mundo de los negocios.

Saber escribir correos eficazmente en inglés forma una parte cada vez más importante del día a día de miles de españoles en su trabajo.

Tapa la parte derecha de la página, intenta traducir el correo y luego compara tu versión con la nuestra.

Hemos incluido unas explicaciones sobre lo que consideramos los puntos más destacados del inglés que hemos empleado en nuestra versión.

Estimado señor,

Gracias por su e-mail del 14 de junio en la que expresó un interés en apuntarse para el seminario que ofrecemos sobre las últimas tendencias de marketing en la industria del motor.

Con el fin de garantizar una plaza en la conferencia, tiene que rellenar el formulario adjunto. También, tendrá que enviar un cheque extendido a favor de MarketCars Ltd por importe de 1.730 dólares. Este honorario incluye la entrada para el seminario además de todos los grupos de discusión programados para tener lugar a lo largo del fin de semana.

También se incluye pensión completa para el sábado noche y el desayuno del domingo.

A la espera de recibir su módulo rellanado y de verle en la conferencia el 28 de julio.

Atentamente,

Dear sir,

Thank you for your e-mail of June 14th in which you expressed an **interest** in **signing up** for the seminar we are offering on the latest marketing trends in **the car industry**.

In order to guarantee a place at the conference, you need to fill out the form attached. **You will also** need to send a **cheque made payable to** MarketCars Ltd **to the amount of** 1,730 dollars. This fee includes entry to the seminar **plus** all the discussion groups due to take place throughout the weekend.

Full board and lodging for the Saturday evening and **Sunday breakfast** are also covered.

I look forward to receiving your **completed form** and to seeing you at the conference on July 28th.

Yours sincerely,



En el Reino Unido pronunciamos la palabra *“interest”* omitiendo la primera *“e”*: *“intrest”*.

signing up for Un verbo compuesto cuyos componentes no pueden cortarse. Es decir, que el complemento debe seguir la preposición *“for”*.

the car industry No se suele decir *“the motor industry”* y ¡nunca *“the engine industry”*!

you will also Al contrario que en español, no es normal empezar una frase con *“also”* y nunca lo hacemos con sus sinónimos *“too”* y *“as well”*.

a cheque made payable to Aunque cada vez se usan menos los cheques para pagar, merece la pena memorizar esta fórmula.

to the amount of La segunda parte de la fórmula.

plus La forma más compacta para decir *“además de”*.

Sunday breakfast Es muy común emplear los días de la semana como adjetivos. Lo encontramos en *“Sunday morning”*, *“Sunday lunch”*, *“Monday teatime”*, etc.
No se puede decir *“the breakfast of Sunday”*.



No olvides escribir *“Sunday”* con **mayúscula**, igual que hacemos para todos los días de la semana y también para todos los meses del año.

completed form Aunque el verbo *“rellenar”* se traduce *“to fill out”* el adjetivo equivalente que utilizamos es *“completed”* y no *“filled”*.

8

FLEXIONES LINGÜÍSTICAS

En esta entrega vamos a hablar de cambios. En inglés hablamos de “*changes in something*” siempre con la preposición “*in*”.

Vamos a intentar ganar fluidez con los siguientes vocablos, todos ellos muy importantes en el mundo de los negocios.

A rise	Una subida
A fall	Una bajada
An increase	Un aumento
A drop	Una caída

También nos da una oportunidad de enriquecer nuestro inglés con diferentes adjetivos muy útiles a la hora de hablar de tendencias.

Contesta afirmativamente a las siguientes preguntas de forma completa, tapando las respuestas correctas.

A RISE IN...

Was there a significant rise in pc sales last month?

Yes, there was a significant **rise in** pc sales last month.



“*Significant*” significa “*considerable*” y se pronuncia “*significant*” con un fuerte énfasis en la segunda sílaba.

Has there been a significant rise in pc sales this month?

Yes, there has been a significant **rise in** pc sales this month.

Is there always a significant rise in pc sales at Christmas?

Yes, there's always a significant **rise in** pc sales at Christmas.



Las siglas “pc” significan “*personal computer*” y se emplean mucho. Por cierto, “pc” también puede significar “*politically correct*” e incluso “*police constable*”.

Will there be a significant rise in pc sales next month?

Yes, there will be a significant **rise in** pc sales next month.

AN INCREASE IN...

Was there a sharp increase in bookings last quarter?

Yes, there was a sharp **increase in** bookings last quarter.



Como sustantivo, enfatizamos la primera sílaba de “*increase*” que se pronuncia “*íncris*”. Como verbo, se suele enfatizar la segunda sílaba.

Has there been a sharp increase in bookings this quarter?

Yes, there has been a sharp **increase in** bookings this quarter.



“*Quarter*” significa “*trimestre*” y “*sharp*” “*marcado*”.

Is there a sharp increase in bookings every summer?

Yes, there's a sharp **increase in** bookings every summer.

Will there be a sharp increase in bookings next quarter?

Yes, there will be a sharp **increase in** bookings next quarter.

A FALL IN...

Was there a steady fall in consumer interest last month?

Yes, there was a steady **fall in** consumer interest last month.



“*Steady*” significa “*constante*”.

Has there been a steady fall in consumer interest this month?

Yes, there has been a steady **fall in** consumer interest this month.

Is there always a steady fall in consumer interest after Easter?

Yes, there's always a steady **fall in** consumer interest after Easter.



“Steady” se pronuncia “**sssstédi**”. Exageramos la “s” para que no empieces con una “e”.

Will there be a steady fall in consumer interest if we don't advertise?

Yes, there will be a steady **fall in** consumer interest if we don't advertise.

A DROP IN...

Was there a worrying drop in share prices last month?

Yes, there was a worrying **drop in** share prices last month.



“Worrying”: ¡ojo!, la doble “r” no significa nada a la hora de pronunciar esta palabra. Se dice “**guóriying**” enfatizando la primera sílaba.

Has there been a worrying drop in share prices this week?

Yes, there has been a worrying **drop in** share prices this week.

Is there always a worrying drop in share prices after an election?

Yes, there's always a worrying **drop in** share prices after an election.



Normalmente cuando hablamos de las elecciones generales, hablamos en singular: “**the election**” o “**the general election**”.

Will there be a worrying drop in share prices after the announcement?

Yes, there will be a worrying **drop in** share prices after the announcement.

9

REPASO DE LA SEMANA ANTERIOR

La clave del éxito a la hora de aprender un idioma es el repaso continuo. Como siempre, revisaremos lo que ya trabajamos en la entrega anterior.

Comunicación Interna

Trabajamos en diferentes **segmentos de mercado**.

We work in different **market segments**.

Comunicación Externa

Entiendo que le puede parecer caro.

I understand that it might seem expensive to you.

Comunicación Social

Los precios de las casas se han **disparado**.

Property prices have **shot through the roof**.

Vocabulario

Fuimos invitados a un balneario un fin de semana con todos los **gastos** pagados.

We were treated to an all-**expenses**-paid weekend at a spa.

Inglés al teléfono

Quiero organizar nuestro regalo para los clientes con tiempo.

I want to organize our client gift in good time.

Practical English

Voy directamente al hotel.

I'm going straight to the hotel.

Mi vuelo ha sido retrasado dos horas más.

My flight has been delayed for another two hours.

Flexiones lingüísticas

Do you think ice-cream sales will peak next month?

Yes, I think ice-cream sales **will peak** next month.

Errores que no se pueden cometer

La gente que vive en mi calle es muy amable.

The people who **live** on my street **are** very friendly.

Letras problemáticas - "Th" (I)

Estos son suyos.

These are **theirs**.



.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

10

ERRORES QUE NO SE PUEDEN COMETER “Will you can?”

En esta sección, nos centraremos en una serie de típicos errores que cometéis los españoles cuando habláis inglés.

“*Will you can come to the meeting?*” ¡Lo he oído más de una vez! Esta monstruosidad asusta y deja secuelas graves. El verbo “*can*” es incompleto. Para formar el futuro tenemos que recurrir a un verbo compuesto “*to be able to*”. ¿Podrás? = *Will you be able to?*

¿Podrás venir?

Will you be able to come?



No puede haber **dos verbos auxiliares** en una **pregunta**.

¿Podré fumar?

Will I be able to smoke?

¿Podrá participar?

Will he be able to take part?

¿Podrán solucionar el problema?

Will they be able to solve the problem?

¿Podrá ella entenderles?

Will she be able to understand them?

¿Podrás encontrar el restaurante?

Will you be able to find the restaurant?

¿Por qué no podrá terminarlo a tiempo?

Why **won't** he **be able** to finish it in time?



“*Why won't he can...?*” ¡NUNCA!

¿Por qué ella no podrá dejar de fumar?

Why **won't** she **be able** to give up smoking?

¿Por qué él no podrá hacerlo?

Why **won't** he **be able** to do it?

¿Por qué no podrán comprarlo?

Why **won't** they **be able** to buy it?

¿Por qué no podré montar la mesa?

Why **won't** I **be able** to put together the table?



"To put together": se puede colocar el sustantivo entre el verbo y la preposición con este verbo compuesto: **"Why won't I be able to put the table together?"**.



Handwriting practice area with horizontal lines.

11

SONIDOS NO PALABRAS "Ualla"

A pesar de contener nada más que tres palabras, nuestro sonido de hoy se puede oír cientos de veces al día. Se trata de la manera en que pronunciamos **"what do you...?"** o **"what did you...?"** cuando hablamos a una velocidad normal. De hecho, muy poca gente se molesta en articular las tres palabras de forma separada. Si aprendes esta **"palabra nueva"** seguro que tu comprensión mejorará. Además, te sentirás más cómodo cuándo seas capaz de averiguar que tu interlocutor la está utilizando.

Ualla mean?
What do you mean?

¿Qué quieres decir?



Mucha gente que viene a España para aprender español experimenta un cambio similar en su comprensión cuando se da cuenta de lo que significa **"¿sabesloquetequierodecir?"**.

Ualla do yesterday?
What did you do yesterday?

¿Qué hiciste ayer?

Ualla normally have for breakfast?
What do you normally have for breakfast?

¿Qué sueles tomar para el desayuno?

Ualla reckon?
What do you reckon?

¿Qué opinas?

Ualla say he did?
What did you say he did?

¿Qué dijiste que hizo?

Ualla suggest we do?
What do you suggest we do?

¿Qué sugieres que hagamos?

Ualla most enjoy about your previous job?
What did you most enjoy about your previous job?

¿Qué es lo que más te gustó en tu antiguo empleo?

12

LETRAS PROBLEMÁTICAS "Th" (II)

En esta sección miraremos con lupa ciertos sonidos que suelen resultar difíciles de pronunciar para los españoles ya que no existen en español.

En la entrega anterior vimos el sonido de "th" más suave. Hoy entonces toca hacer un esfuerzo mayor ya que nos vamos a centrar en el sonido de "th" más pronunciado.

Se trata del sonido de "th" que se emplea en la mayor cantidad de palabras por lo que no te queda más remedio que acostumbrar tu boca a ello.

Lo vemos en palabras como "Thursday", "think", "thank you", "thing" entre otras muchas.

Para evitar el típico mal hábito de la gran mayoría de los españoles cuando hablan inglés, hay que entrenar la lengua hasta que puedas llegar a sacarla entre los dientes con destreza. Si no lo haces, tu "th" sonará como una "d".

La "th" fuerte se produce sacando la lengua, apretándola entre los dientes superiores e inferiores y expulsando aire a la vez de forma exagerada.

Una vez más es imprescindible practicar este sonido delante del espejo para asegurarte de que salga tu lengua. Si no la ves destacando de entre los dientes, no vale.

Practica la siguiente lista de palabras repetidas veces y recuerda que no queremos oír ni una sola "d". Escúchate muy bien porque seguro que se te cuelan unas cuantas "d"s. Y así durante un mes.

Thank you
Think
Three
Thirteen



¿Y tu lengua dónde está?

Thirty
Thing
Through
Throat
Throw
Thermometer

Ahora intenta leer las siguientes frases:

*Thelma thought she saw **three thousand and thirty thrushes**.*



"A **thrush**" es un "zorzal".

*I thanked him for the **thing** he **threw** **through** **the** window.*



"**Threw**" y "**through**" se pronuncian exactamente igual: "zzru".

*I think I **thanked** you **three** years ago for **the** **thermometer**.*



A diferencia de las demás palabras, "**the**" requiere el sonido de "**th**" más suave que vimos en la entrega anterior.



Handwriting practice lines consisting of multiple horizontal lines within a dotted border.

13

RETO DE LA SEMANA

Toda persona que viaja por motivos laborales sabe la cantidad de horas muertas que se pasan esperando en los aeropuertos. Hemos creado esta sección para ayudarte a matar el tiempo haciendo algo constructivo: mejorar tu inglés.

A continuación, encontrarás una serie de frases. Sólo una es la correcta en cada caso, bien sea por razones gramaticales o por el contexto. Piensa la respuesta muy bien antes de contestar y también el porqué de las respuestas correctas y de las incorrectas.

La idea no es sólo acertar, sino sacar provecho de las respuestas erróneas que, en muchos casos, son errores típicos.

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 1.a Jack is lawyer from many years. | <input type="checkbox"/> 5.a When he finished the university, he took a year off. |
| <input type="checkbox"/> 1.b Jack has been a lawyer for many years. | <input type="checkbox"/> 5.b When he finished university, he took a year out. |
| <input type="checkbox"/> 1.c Jack has been being a lawyer from many years. | <input type="checkbox"/> 5.c When he finished university he took out a year. |
| <input type="checkbox"/> 1.d Jack has been lawyer for many years. | <input type="checkbox"/> 5.d When he finished the university, he took a year out. |
| <input type="checkbox"/> 2.a Jack studied law. | <input type="checkbox"/> 6.a He travelled over all Europe. |
| <input type="checkbox"/> 2.b Jack studied right. | <input type="checkbox"/> 6.b He travelled throughout Europe. |
| <input type="checkbox"/> 2.c Jack studied rights. | <input type="checkbox"/> 6.c He travelled the whole Europe. |
| <input type="checkbox"/> 2.d Jack studied straight. | <input type="checkbox"/> 6.d He crossed Europe entire. |
| <input type="checkbox"/> 3.a Jack used to study all the nights before his exams. | <input type="checkbox"/> 7.a He travelled across Europe by the train. |
| <input type="checkbox"/> 3.b Jack used to study whole night the day before his exams. | <input type="checkbox"/> 7.b He travelled across Europe on the train. |
| <input type="checkbox"/> 3.c Jack used to study the all night before his exams. | <input type="checkbox"/> 7.c He travelled across Europe by train. |
| <input type="checkbox"/> 3.d Jack used to study all night long the day before his exams. | <input type="checkbox"/> 7.d He travelled across Europe on train. |
| <input type="checkbox"/> 4.a Jack studied really hard which is why he got a first. | <input type="checkbox"/> 8.a On his return he went back to study. |
| <input type="checkbox"/> 4.b Jack studied really hardly which is why he got a first. | <input type="checkbox"/> 8.b On his return, he went back studying. |
| <input type="checkbox"/> 4.c Jack hard studied which is why he got a first. | <input type="checkbox"/> 8.c Upon his return, he went back to study. |
| <input type="checkbox"/> 4.d Jack hardly studied which is why he got a first. | <input type="checkbox"/> 8.d Upon his return, he went back to studying. |

RESPUESTAS AL RETO

- 1.b** En primer lugar, cuando se dice “yo soy médico”, “ella es profesora”, “él trabaja de bombero” etc. en inglés siempre empleamos el artículo indefinido: “*I’m a doctor*”, “*she’s a teacher*”, “*he works as a fireman*”. Como ya sabes “desde hace” se traduce “*for*” y el verbo va en presente perfecto simple o continuo. Dicho esto, casi nunca empleamos el verbo “*to be*” en el continuo.
- 2.a** La asignatura “derecho” es “*law*” en inglés. La palabra “*right*” significa “un derecho” mientras que el adjetivo “*straight*” significa “derecho/a” o “recto”, pero en este contexto ninguno de los dos suena correcto.
- 3.d** La **a** da la impresión de hablar de todas las noches pero entonces diríamos “*every night*” y nunca ni “*all the nights*” ni “*all night*”. La **b** sería correcta añadiendo la palabra “*the*”: “*the whole night*” que significa “la noche entera”. La única expresión correcta con la palabra “*all*” es “*all night long*” y significa “toda la noche”.
- 4.a** “*To get a first*” significa “graduar con matrícula de honor”. Por eso, aunque es gramaticalmente correcta la **d**, no tiene sentido ya que “*hardly studied*” indica que “apenas estudió”, lo que nunca sería la razón por la que sacó tan buenas notas. Recuerda que “*hardly*” precede a los verbos normales y sigue a los verbos auxiliares. El adverbio correcto en este caso es “*hard*” y sigue al verbo.
- 5.b** Cuando nos referimos a la universidad como experiencia vital y no como edificio, al contrario del español, omitimos el artículo definido. Así decimos “*I went to university*”, “*when I was at university*”, “*when I started university*” etc. Un hábito muy frecuente (y muy bien visto en el mundo laboral) en los Estados Unidos y en Reino Unido) es cogerte un año sabático tras terminar los estudios. Tenemos una frase hecha para la ocasión y es: “*to take a year out*”.
- 6.b** Primero, descartemos la **d** por ser un atroz espanglicismo. Hay varias posibles formas de decir que “viajó en toda Europa”: “*He travelled all over Europe*” (“*all*” tiene que preceder a “*over*”); “*he travelled the whole of Europe*” (en la **c** falta la palabra “*of*”) y “*he travelled throughout Europe*” que es nuestra versión correcta.
- 7.c** En inglés, cuando hablamos en general, viajamos “*by train, by plane, by boat, by car, by bicycle etc*”. La **b** es correcta pero no tiene sentido ya que al decir “*on the train*”, igual que decir “*in the car*” nos referimos a un tren (o coche) en particular. Es muy poco probable viajar por toda Europa en el mismo tren.
- 8.d** Para tranquilizarte, no hay mucha diferencia entre “*upon*” y “*on*”. “*Upon*” es simplemente un poco más formal. En realidad, no es necesario emplearla nunca ya que la palabra “*on*” siempre le puede sustituir. No tiene sentido “*he went back to study*” (volvió para estudiar) junto con “*on his return*” (al regresar). Lo mismo ocurre con “*he went back studying*” (volvió estudiando). Esto nos deja con “*he went back to studying*” (volvió a los estudios).

14

COMPRUEBA TU APRENDIZAJE

¿Por qué no podremos alcanzar la cumbre?

Why **won't** we **be able** to reach the summit?

La **subasta** tendrá lugar el jueves próximo.

The **auction** will take place next Thursday.

Tienen un problema gordo con las **obligaciones acumuladas**.

They have a big problem with **accrued liabilities**.



¿Cómo se dice "financiar"?

to finance

Puede que la **amortización** se quede en el 14,7%.

Depreciation might stay at 14.7%.

Hubo una gran **malversación de fondos**.

There was a serious **misappropriation of funds**.

La **previsión de ventas** resultó ser útil.

The **sales forecast** turned out to be useful.



¿Cómo se dice "cuenta"?

account

Mi dedo gordo latió en la tormenta eléctrica.

My **thumb** **throbbed** in **the** **thunderstorm**.

Tengo un **dolor de cabeza espantoso**.

I have a **splitting headache**.



¿Cómo se dice "accionista"?

shareholder

Estoy **destemplado**.

I keep feeling **hot and cold**.

Me desperté empapado en **sudor**.

I woke up covered in **sweat**.

Te está saliendo un **sarpullido**.

You're coming out in a **rash**.

- Comunicación Interna There's going to be an annual shareholders' meeting next week.
- Comunicación externa Did you see the last estimate I e-mailed to you?
- Comunicación social El mundo de enfermedades menores
- Vocabulario Advertising
Competition
Shareholder
To finance
Account
Layoffs
Purchasing department
Turnkey
- Inglés al teléfono Hello, is that Gino's International Catering?
- Practical English Lost Luggage
- Correos electrónicos Signing up for
The car industry
You will also
A cheque made payable to
To the amount of
Plus
Sunday breakfast
- Flexiones lingüísticas A rise in...
A fall in...
An increase in...
A drop in...
- Errores que no se pueden cometer "Will you can?"
- Sonidos no palabras "Ualla"
- Letras problemáticas "Th" (II)
- Reto de la semana Ponte a prueba

soluciones a
las fichas de la semana

SOLUCIONES A LAS FICHAS DE LA SEMANA

Ficha 137

Tengo muchos libros.

I have a lot of books.

No tengo mucho tiempo.

I don't have a lot of time.

¿Tienen mucha cerveza?

Do they have a lot of beer?

Ficha 138

Llama a James ahora.

Call James now.

Él está llamando a su novia.

He's calling his girlfriend.

Le llamaré mañana.

I'll call him tomorrow.

Ficha 139

¿Crees que nuestros inversores
financiarán el proyecto?

**Do you think our investors will
finance the project?**

Es una cuenta clave; trátalos bien.

That's a key account; treat them well.

Nuestra competencia está muy por
encima de nosotros.

Our competition is way ahead of us.



Aprendiendo con profesionales consolidarás tu inglés desde los cimientos, con un método sólido, real y aplicable compuesto por tres niveles: **básico**, **intermedio** y **avanzado**.

Si no sabes inglés, deberás empezar por el **nivel básico** del primer fascículo del curso, y seguirlo hasta la última entrega. Luego deberás continuar por el **nivel intermedio** del primer fascículo y llegar hasta el final. Por último, harás lo mismo con el **nivel avanzado**.

Si tu nivel es **intermedio**, te saltarás el primer paso de la explicación anterior y, si es **avanzado**, únicamente deberás seguir las lecciones de este nivel desde la primera entrega a la última.

Nivel básico

- A lot of
- To call someone
- To put on

Nivel intermedio

- Pasado perfecto
- At least
- Can & be able to

Nivel avanzado

- La preposición "at" y su lado agresivo
- It's important that...
- To talk down to someone

Para triunfar en tu trabajo

- Comunicación interna: la contabilidad
- Practical English: Lost luggage
- Reto de la semana

29

EL CURSO DE INGLÉS DEFINITIVO
PARA TRIUNFAR EN TU TRABAJO

4



Comunicación eficaz para el éxito profesional
Conoce el inglés como realmente se habla en el mundo de los negocios. Comunicación interna y externa, redacción de cartas, inglés al teléfono, vocabulario específico, pronunciación, comprensión auditiva, entrevistas, expresiones comunes, todo ello para afrontar cualquier reto lingüístico profesional en inglés.



PVP: 12,90 €

De venta conjunta e inseparable con
EL MUNDO y/o EXPANSIÓN

8 423793 995513



IDIOMAS AUDIO:
INGLÉS Y ESPAÑOL



* CONTENIDO AUDIO
DEL CD

DURACIÓN
60 min. aprox.



IDIOMAS AUDIO:
INGLÉS Y ESPAÑOL *



DURACIÓN
75 min. aprox.

* EL CONTENIDO AUDIO DEL CD LO PUEDES
ENCONTRAR TAMBIÉN EN FORMATO
MP3 EN EL DVD.

Expansión

EL MUNDO